

1899-10-30

SENDER

Alhed Larsen

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen står på brevet

General comment:

Alhed og Johannes Larsen samt Marie

Larsen opholder sig på Larsen-

familiens skovgård, Båxhult, i

Småland, Sverige.

De Gamle må være Johannes Larsens

forældre.

Kvillajabark er barken af det

sydamerikanske træ Quillaja

saponaria. Barken har tidligere været

brugt til vask af tøj. Barken har også

været brugt inden for medicinen.

Mentioned people:

Lina -

Johanne Giersing

- Jensen, Frøken, Erikshaab

Andreas Larsen

Jeppé Andreas Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Vilhelmine Larsen

- Lønborg

Christian Mogensen

Anna Syberg

Clara Syberg

Fritz Syberg

Hans Syberg

Albrecht Warberg

Astrid Warberg-Goldschmidt

Archive:

Warberg Kerteminde egns- og

Byhistoriske Arkiv BB 2137

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

Kæreste Mor!

Denne Gang er det rigtignok trukken forfærdelig længe hen, inden jeg har faaet skreven til Dig; tak for Dine to Breve, det er dejligt at høre saa tit hjemmefra. Jeg læste Sangen, før jeg læste Brevet og gættede strax, at den var af Mogensen, den var morsom. Du tænker dig vel, at det va ["va" overstreget] er de Gamles Besøg, der har været Skyld i, at jeg ikke har skreven saa længe. Men nej, de kom slet ikke. Vi ventede dem hver Dag i en hel Uge, fik skuret og gjorde ["e" i slutningen af ordet overstreget] rent i hele Huset, bagte til dem, spiste det og bagte frisk, gemte hvad vi havde af godt i huset og gik hver Aften til Höljeryd for at se, om der da ikke i alt Fald var Brev fra dem, og endelig kom der da Brev, at de slet ikke kom; d.v.s. der stod i slutningen af Brevet, at de slet ["slet" overstreget] maaske kom først i Nov. men nu vil jeg da nok se dem, før jeg tror det. Det var en stor Skuffelse for os, der var kommen Forretninger, og saa mente de, det blev for nær op ad November, de skulde skifte Folk. - Vi har det ellers godt Dagene gaa deres rolige Gang med Travlhed fremdeles ved Malerierne. Gajen har ikke været flink til at staa i den sidste Tid, det sætter os jo tilbage i det, han har vist nok lidt ondt for et Par nye Tænder, (han har længe haft to i Undermunden) han er ganske vild efter at bide X ["X" indsat over linjen, og i venstre margen tilføjet:] X Vi har faaet et Stk. Violrod til ham i Unnaryd [tilføjelse slut] i alting og han har ogsaa været lidt urolig et Par Nætter og noget gl ["gl" overstreget] gnaven om Dagen. Han er ellers frygtelig sød nu til at sidde og pludre og snakke, mens jeg skriver dette, sidder han foran mig i sin Vogn og forsøger sig med forskellige [det andet "l" i ordet overstreget] nye Toner og Faconer at sprutte og snakke paa, saa Marie og jeg hvert Øjeblik maa le højt af ham, især naar han faar nogle altfor høje Toner galt i Halsen. Han tager fremdeles sin Formiddagssøvn ude i sin Vogn, - undertiden med Sløret for; han er altid varm, naar jeg tager ham ind, jeg synes, at saa længe han ikke viser Tegn paa Forkølelse, kan han godt blive ved. Det er jo ikke godt at ["at" indsat over linjen] faa Tid at køre ham i disse korte Dage, og desuden har Vejene nu lang Tid været meget opkørte og elendige. Paa Torsdag kommer Kunstnerens (Du ved jo da, at de skal være heroppe i Vinter?) Det bliver morsomt at se dem, men det bliver jo nok lidt rodet og uroligt med alle de Børn og en Hund til (Tjalfes Søn!) men forhaabentlig bliver det jo ikke for saa lang Tid. Og saa faar de vist Pige, hvad der jo er en stor Gevindst; vi skal skaffe dem en Pige ["Pige" overstreget] og vi staa i Underhandling med 2 ["2" overstreget] 3, som vi vist nok faar én af. Lige nu kom Las hjem fra Höljeryd med Aviser, de kommer meget regelmæssig nu, og vi ere

forfærdelig glade ved dem. Endvidere har Las handlet med Inspektøren om et Raadyr paa 38 Pund, d.v.s. vi skulde sende Bud ned i Morgen, men selvfølgelig tager vi det! Er det ikke storartet! Det var netop frygtelig sløjt med Proviant, tænk, vi har ikke faaet Kød fra Landeryd siden Du var her! vi skal give 8 Kr. for det, men Kunstnerens skal naturligvis betale Halvdelen. Desuden har vi faaet en Hanekylling og en halv Snes Æg i Dag, saa nu ere vi jo svært ovenpaa. (Æg er det ellers næsten ikke til at opdrive nu, Lina har ingen og i Boden er der heller ingen). Paa Stromhult har vi ikke været siden, forleden stod vi fuldt udrustede med Gajen i Vognen for at gaa derned, men saa kom Lina og sagde, at de var i Långaryd til et Møde. Nu skal vi se at komme derned over ["ned" overstreget; "over" indsat over linjen] i Morgen i Stedet, vi skal jo se at faa handlet om det Papir. Las har prøvet mange forskellige Slags, det er udmærket altsammen. - Vi kan jo ikke sige noget om Hjemrejsen endnu, det maa vel være bedst at mødes med det samme, vi er paa Rejse, i Odense?? Tror Du ikke? - Fryndserne er vist kønnest snoede, som Du foreslaar. Jeg spekulerer meget paa en Morgenkjole, naar jeg nu kommer hjem, vi skal jo strax i Lag med Flytningen og saa nænner jeg ["jeg" indsat over linjen] jo paa ingen Maade at bruge min pæne brune eller den graa; linned Kjole gaar jeg med endnu heroppe for Malingens Skyld, men det er jo temmelig koldt. Men mon dog ikke Dis kunde vadske min blaa i Kvilajabark eller tage Pletter af og saa Du vilde sætte Lapper paa Ærmerne? saa er den ligesom jeg kan ["kan" indsat over linjen] trække i den. Det er svært at samle Tankerne og nu har Las tilmed pakket Aviserne ud, saa jeg maa hellere slutte dette, saa kan det komme med [resten af brevet er skrevet øverst på side 1, på tværs:] Marie nu i Morgen tidlig, naar hun skal ned at afslutte Handelen med Raadyret. - Forfærdelig morsomt, hvis Far vil gæste os til næste Aar! Marie og Las hilse mange Gange. Du maa endelig skrive snart igen, jeg er saa glad ved Dine Breve. De kærligste Hilsner til alle fra Din Alhed

Hvor var det brillant at der kom saa meget ind til Frøken Jensens Udstyr, og udmærket med alt det fra Frk Lønborg. Sig til hende, at jeg glæder mig paa hendes Vegne, - hvis hun ikke er rejst. -30-10-99

OMTALTE VÆRKER



Marie med i Morgen
Ligt, naar hun stode
ved at afslutte paa
sees med Raadbyrd
- Forfarde! maaned
hvis far vil gæle,
o lil make klar!
Marie, o das li be-
uagge Læge. Si
naa endelig skrive
naar igen, o saa
glad ved Dine Breve.
De kære Afleverer
til alle fra dine
i Almen.
Hvor det var brillant at
der. Men saa meget gik
til Frøken Jensen Helberg
o indvasket med afl det
Fra Frøen Oulson. Sj til her
di, at is glæst iig, saa kan
des Hjem - hvis Rum ikke
er rødt. - 30-10-99

Kæreste Mor!
Denne Dag er det rigt nok brakkene forfarde!
Læge her, siende, har faaet skrevet til
Di. Tak for Dine 2 Breve, det er dejligt at
høre saa til hjemme fra. O Læge Læge, for
i Læge Brevet o gælle skat, at den var af
Majoren den var uorden. Du tænker Di
vel at det va er de Læge Breve, der har
værd PKL i, at is ikke har skrevet saa
Læge. Men nej, de kan det ikke. Vi vendte
den hver Dag, i en hel Uge, for vi er
o gjarde rent; hele Huset, Thage til den
spiste det o havde frisk, glæde hvad is har
af gort i Huset o gik hver afren til Højs
nyd for at se, om der da ikke, alle Tale
var Brev fra dem, o endelig kom der

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

+ da Bror, at de sled ikke kom; J. v. s. der stod
vi i Pløttingen af Bror, at de sled maatte kom
færd i Nov. men nu vil j da uak se dem,
for j bror det. Det var en stor Skuffelse for
os der var kommede Farredmager, og saa kunde
de det blev for var op ad Norender, de
spilte Skifte Falk. - Vi har det ellers gald
Dagene gaa deres rolige Gang med Brøddes
freimtelles ved Malerierne. Gajen har ikke
været flink til at staa i den sidste Tid det
særlig og j tilbage i det, han har vist uad
litt out for et Par nye Tænder, (han har
laenge haft to i Undermunden) han er
ganske vild efter at bite; alting og han har
og saa vært lidt urolig et Par Aar og
uzet et ganske nye Dage. Han er ellers
lyglig til nu til at ridde og plukke og make
ke, deus j skriver dette, skriver ikke foran
ting i sin Bog og forogjer sig med farvel
lige nye Tænder og Faber, at sprække en
mark paa saa Marie og lwerk Ojeblik
maa le højt og han, især naar han faar
male alfor høje Tænder gald i Hælene.
Han laer freimtelles sine Farvedage, sine
Tænder i sin Bog, - undertiden med Pløret
for; han er allet varer, naar j laer
han ind, og j synes, at saa længe han ik-

Ne vider Tegne til Farkøllede, man kan godt
blive ved. Der er jo ikke godt at gøre
hans; disse korte Dage, de derinde har lykket
en. Lige tid vært meget, ætterne & ellyse.
Paa Torndag kommer Kåmmererens, det ved jo
de, at de skal være berøppe. Væker? Det
bliver monomut at se dem, men det bliver
jo mere lidt rodet og indlyt med alle
de Børn & en Bifidat til (Tjalpe for!)
men forhaabentlig bliver det jo ikke for
saa lang Tid. De saa faar de vist Pige
kvard der, jo er en stor bevidst. Vi skal
skaffe dem en Pige & vi skaar i Under-
kæmpling med 2 1/2 Kona vi vist, naar
faar en af. Lige nu Kona kan lykke
fra Bølgeryd med Dames, de kommer me-
get regelmæssig til, & vi ere forfarvel
glade ved dem. Vidvidere har saa Kåm-
mer med Kasperkaren om et Raadys paa
38 Rb, d. v. o. vi skulde seende Kald med; Men
den men selofølgel tager vi det! Er det
ikke skarartet! Det var utap bygges dojt -
med Proizant, Kåmmer vi har ikke faat
Kort fra Kåmmerer, Kiden du var her! Vi
skal give 8 Rb. for det men Kåmmererens
skal naturligvis betale Halvdelen. Deinde
har vi faat en Hæuehylling & en halv Pund
og i Dag, saa vi ere vi jo vedart overpaa.
Det er det ellers værden ikke til at opbrive
ut, Lina har ingen & i Borden er der heller

BB2137
ingen). Paa Bronkild har vi ikke været uden,
fordi du selv er fuldt indvirket med Gajen:
Voguen for at gaa derud, men saa kom
dina og sagde, at de var i Sængeret lig et Nøle.
Nu skal vi se at komme ^{over} i Møgen: Paa
vi skal jo se at faa hændet os dit Papir. Det
har prøvet mange forskellige Paa, det er ind-
mærket altsammen. — Vi kan jo ikke lig
uden os Hjelpejren endnu, det maa vel være
bedst at mødes med det samme, vi er paa
Rigsg. i Odense ?? Tror du ikke? — Tryk
ere ind Kommet mæde som du foreslaar.
og spekulere meget paa en Møgen Kjøle,
Maad paa Kommet ligner, vi skal jo strax
i lag med Flyktningen og saa kommer jo paa
ingen Maade at prøve min paae brune el
der den graa; timet Kjøle gaar jo paae ind
berappe for Kålingen Pyle men det er
Kommet Kald. Men hvor de ikke dis
Runde vasker min blaas i Kålagarth
eller hage Pletter af og saa du vilde harte
Lapper paa Orkustne? saa er den lig
som jeg strax i den. Det er svært at
sætte Tænkene og vi har ha helved
Parket Arisone ud, saa jo maa hellere
dette der, saa kan det Kommet med